

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.7087 – Vitol/Carlyle/Varo)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2013/C 345/10)

1. 2013. november 18-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Carlyle csoport (a továbbiakban: Carlyle, Egyesült Államok) által kezelt alapok által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások közös irányítást szereznek az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Varo Energy Holding SA (a továbbiakban: Varo, Svájc) felett. A Varo jelenleg és továbbra is – közvetetten – a holland Vitol Group BV (a továbbiakban: Vitol csoport) közös irányítása alatt áll. Ezenfelül a jelenlegi tranzakció részeként a Varo meg kívánja szerezni a Vitol csoport egyes németországi vállalatait.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Carlyle esetében: globális alternatív eszközkezelő, amely globálisan négy befektetési ágazatban befektetéseket végző alapokat kezel: vállalati magántőke (kivásárlás és növekedési tőke), ingatlanvagyon (ingatlan, infrastruktúra és energiaügy), globális piaci stratégiák (strukturált kölcsön, mezzanine finanszírozás, bajban lévő vállalkozások, fedezeti alapok és középpiaci hitel) és megoldások (magántőkealapok alapja, valamint kapcsolódó társbefektetési és másodlagos tevékenységek),
- a Vitol Refining csoport esetében: a Vitol csoport tagja, amely nyersanyagokkal és főleg kőolaj- és földgázhoz kapcsolódó pénzügyi eszközökkel való kereskedéssel, tároló terminál működtetésével, valamint kőolaj- és földgázfeltárással és kitermeléssel foglalkozik,
- a Varo esetében: svájci nyersolaj-finomító működtetése, valamint kőolajtermékek tárolása és nagykereskedelmi forgalmazása Svájcban,
- a Vitol Germany esetében: jelenleg a Vitol irányítása alatt, finomított kőolajtermékek (közepes párlatok) eladásával foglalkozik,
- a Petrotank esetében: jelenleg a Vitol irányítása alatt, ásványolaj-termékek tárolótartály termináljainak üzemeltetése Németországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.7087 – Vitol/Carlyle/Varo hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).